

Dari transcript:

دانشجوی چهارم

توفیق: بسم الله الرحمن الرحيم. اسم مه توفیق مسعود. محصل سال اول پوهنزی ژورنالیزم پوهنتون کابل. اصلا موضوعی که روی ازو ما و شما بحث می کنیم که چرا ما میخواستیم در بیرون از کشور، یعنی خواهان ازی هستیم که ما و شما درس بخوانیم، تحصیل کنیم. یعنی چی تفاوت های در بین میتودولوژی، یا میتود درسی پوهنتون کابل و پوهنتون هایی که در ممالک همسایه و در ممالک اروپایی وجود داره. اصلا تفاوت عمده اش ای است که در اوجه میتودهای مختلف، یعنی در اینکه صرف میتود لکچر است. در اوجه لکچر اشتراکیست، کارهای گروهی است، مباحثه است، یعنی در انگلیسی یک اصطلاحست که می گه سنوبالینگ. یعنی سیستم تدریس یا سیستم آموزش برای بزرگسالان ایست که از میتودهای مختلف استفاده میشه، و ای بسیار موثریت داره و امروز مردم د دنیا ازو بسیار امی مفاهیم، مهارت یا چیزهای ره که آموخته اند، از ای بسیار نتیجه مثبتی ره گرفتن. و امروز ما متاسفانه که در پوهنتون کابل نو آوری های نداریم، به صورت کل که ما می بینیم در طول پنج سال اطو نو آوری نامده در سیستم متود درسی که ما ازو استفاده خوبی بتانیم. اینه صرف یک میتود لکچر وجود داره که ای میتودی است که چهل سال پیشتر هم دری پوهنتون وجود داشت و ای مروج بود و امروز هم ای میتود مروج است. و ما خواهان ازی هستیم که میتودهای پیشرفته ای که در پوهنتون های جهان ازو استفاده میشه و موثریت خوب داره و ازو شاگردا میتانن به بسیار خوبی استفاده کنن. اینی شکل عملی بسیار جنبه خوب است. اونا میتوانن که ازی بسیار استفاده خوبی بکنن. که یعنی میتود درسی ما باید تغییر کنه. ای یک موضوع بسیار عمده است و حالی فعلا ما به چالش های که مواجه هستیم. چالش ها ای است که میتود ما بسیار ضعیف است یعنی میتود لکچر است، شکل عملی نداره. و طرز تشویق، ترغیب بری شاگردا. مثلا یک موضوعی که بریشان داده شوه د او قسمت تشویق و ترغیبی بری ما نیست. یعنی تشویق و ترغیب باعث ازی میشه که یک محصل به او سطح عالی خوده برسانن. یعنی تشویق و ترغیب همو استعدادهای داخلی هر شاگردیکه است، هر محصلی که است او ره پس دوباره زنده می سازه. و متاسفانه که ما تا امروزه تا امروز در پوهنتون کابل کدام تشویقی ره ندیدیم. در هر جنبه ای که است ما به تشویق ضرورت داریم و به امکانات ضرورت داریم تا بتوانیم که استفاده خوب کنیم و خوبتر علم و همی د ای مسلک های مختلف ما خوده برسانیم و مصدر خدمت واقعی بری مردم خود شویم.

مصاحبه کننده: تشکر

توفیق: تشکر از شما

English translation:

Tawfiq: In the name of God, most merciful and compassionate, my name is Tawfiq.

Massoud: I am a first year student of the Journalism School of Kabul University. The main subject that we are talking about is "why do we want to study, outside the country?" What are the differences between methodology and teaching method of Kabul University

and the Universities in neighboring countries and in European countries? The main difference is that there they use many different methods and here it is only the lecture method. In those places, there are shared lectures; there are working groups, discussion. There is an expression in English called snowballing, meaning that the teaching system or educational system for adults uses different methods and that is very effective and today people in the world have learned many concepts and skills from it (the system), and it has had a positive outcome. Today unfortunately, in Kabul University, we don't have innovations. In general, there hasn't been any innovation in teaching methods and systems in five years that is useful to us. There is only the lecture method which is a method that existed in this university forty years ago and this method is here too. We want the methods that are developed and used in universities around the world that are effective, and the students can use them effectively. This practical method is very good. They can use it very well. Our teaching method should change. This is a main issue and now we are facing challenges. The challenge is that our method is very weak. It is lecture based. It is not practical (there is no practical side to it). And the encouragement and support for students is lacking. Encouragement and support helps a student reach high academic achievement. Encouragement and support revives the internal talents of a student, every student. Unfortunately, we haven't seen any encouragement in Kabul University so far. In every field, we need encouragement. We need facilities so that we can use them well and can prepare ourselves better in our knowledge and different professions. And then, we can really serve our people.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated